

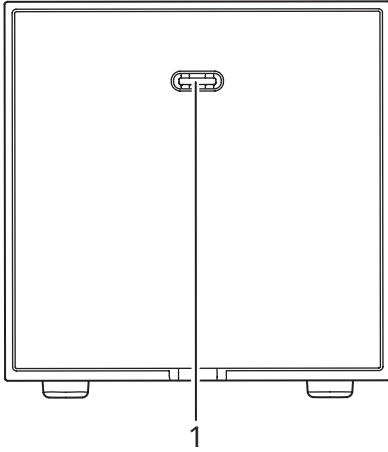
KALLSUP



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	6
Portugues	8
中文	10
繁中	12
한국어	14
日本語	16
Bahasa Indonesia	18
Bahasa Malaysia	20
عربي	23
ไทย	24

English



1. Power input (USB-C).
2. Sound button.
3. LED indicator.
4. System button.

LED indicator status (3)

Breathing white: Bluetooth is pairing.

Steady white: Paired to a device.

Blinking red: Low battery.

Steady yellow: Charging.

Steady green: full battery
(while USB cable is connected)

Get started

Connect a USB-C cable to the power input (1) and the other end to a power source (a computer or a power supply) to charge your product.

When charging, the LED indicator (3) will remain steady yellow if the speaker is off and will turn green when the battery is fully charged.

Recommended power supply:

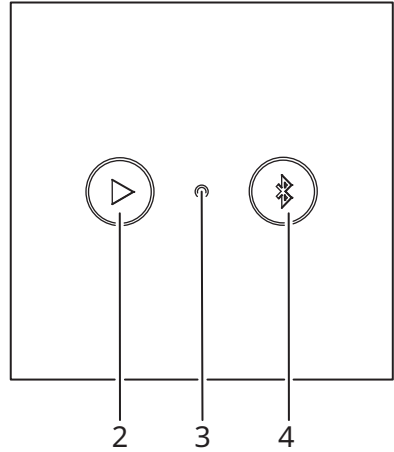
5.0 VDC, 1.0 A (Not included)

Turning On/Off

Short press the System button (4) to turn your speaker On/Off.

Bluetooth pairing

1. Long press the System button (4) until the LED indicator (3) is "breathing" white light. A sound will play during the duration it is in pairing mode.
2. Turn on bluetooth on your phone and pair it with KALLSUP. When you have paired the phone with the speaker, the LED will change from "breathing" to blinking twice, and a sound confirmation will be played. Then the LED will show a steady white light and the speaker is ready to use.



Changing the track

Shortly press the sound button (2) to pause / play the track. Doublepress to skip track. Triplepress to play previous track.

Adjusting the volume

For volume adjustments, please use the controls available on your paired device. This speaker does not feature built-in volume adjustment.

Auto-off

If the speaker is not connected through any power source and no music is playing, the speaker will turn off automatically after 20 minutes.

Using the "Multi-speaker" mode

1. Connect your phone to the speaker you want to use as a receiver.
2. Long press the Sound button (2) on the other speakers you want to connect. The LED (3) will double blink white and a confirmation sound will play from the speakers.

Disconnecting speakers from multi-speaker mode

Press and hold the System button (4) for more than 1.5 seconds on the speaker you want to disconnect to enter pairing mode on that speaker.

Factory reset

Press and hold the System button (4). A confirmation sound will be played from the speaker and the LED (3) will blink red after 3 seconds. 5 seconds later the speaker will automatically go into pairing mode and the LED (3) will "breath" white light.

WARNING:

- Never install the product in a confined space.
- Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred battery.
- Do not expose the battery to rain or water.
- Risk of fires and burns. Do not open, crush, heat above 60° C (140° F) or incinerate.
- Keep battery away from open flame or sunlight to prevent heat build-up.
- Keep battery away from high voltage devices.
- This product is not a toy, keep away from children. Ensure that all persons who use this product read and follow these warnings and instructions.
- Do not short-circuit the battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

IMPORTANT!

- Do not leave the speaker in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the speaker to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- Do not use the product as a shelf or stand.
- For important markings, please check the bottom side of the product.

Care instructions

To clean the speaker, firstly disconnect it from the power outlet. Then wipe with a slightly damp cloth. Never submerge the speaker in water. And wipe the speaker dry with a soft cloth before connecting the speaker to a power outlet again.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Technical data

Model Name: KALLSUP

Type Number: E2507

Battery capacity: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

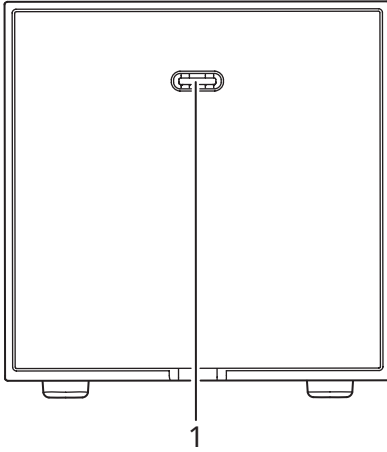
Input: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Operating temperatures: 0° C to 40° C (32° F to 104° F)

Operating humidity: 0 to 95 % RH

Operating Frequency: 2400 - 2483.5 MHz

Radio output power: 3 dBm



1. Entrada de alimentación (USB-C).
2. Botón de sonido.
3. Indicador LED.
4. Botón del sistema.

Estado del indicador LED (3)

Luz blanca parpadeando lentamente: se está realizando el emparejamiento Bluetooth.

Luz blanca fija: emparejado con un dispositivo.

Luz roja parpadeando rápidamente: batería baja.

Luz amarilla fija: cargando.

Luz verde fija: carga completa de la batería (con el cable USB conectado)

Primeros pasos

Conecta un cable USB-C a la entrada de alimentación (1) y al otro extremo de una fuente de alimentación (un ordenador o fuente de alimentación) para cargar tu producto.

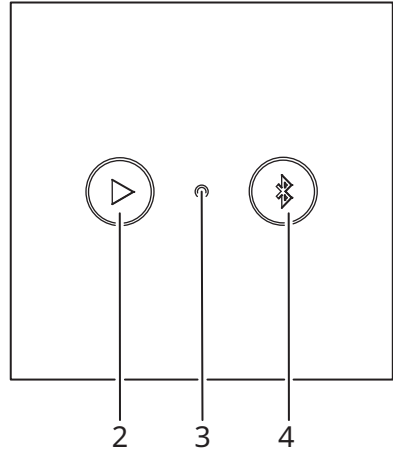
Durante la carga, el LED (3) permanecerá fijo en amarillo si el altavoz está apagado y se encenderá en verde cuando la batería esté completamente cargada.

Fuente de alimentación recomendada:

5.0 VDC, 1.0 A (no incluida)

Encender/apagar

Pulsa brevemente el botón del sistema (4) para encender/apagar el altavoz.



Emparejamiento Bluetooth

1. Mantén pulsado el botón del sistema (4) hasta que el indicador LED (3) parpadee lentamente en blanco. Se emitirá un sonido mientras esté en el modo de emparejamiento.
2. Activa el Bluetooth en tu teléfono y emparejalo con KALLSUP. Cuando hayas emparejado el teléfono con el altavoz, el LED dejará de parpadear lentamente, parpadeará dos veces y se emitirá un sonido de confirmación. A continuación, el LED mostrará una luz blanca fija y el altavoz estará listo para usarse.

Cambio de pista

Pulsa brevemente el botón de sonido (2) para pausar o reproducir la pista. Púlsalo dos veces para saltar a la siguiente pista. Púlsalo tres veces para volver a la pista anterior.

Ajuste del volumen

Para regular el volumen, usa los controles del dispositivo emparejado. Este altavoz no cuenta con ajuste de volumen integrado.

Apagado automático

Si el altavoz no está conectado a ninguna fuente de alimentación y no se está reproduciendo música, se apagará automáticamente transcurridos 20 minutos.

Uso del modo "multialtavoz"

1. Conecta tu teléfono al altavoz que quieras usar como receptor.
2. Mantén pulsado el botón de sonido (2) de los otros altavoces que quieras conectar. El LED (3) parpadeará dos veces en blanco y los altavoces emitirán un sonido de confirmación.

Desconexión del modo multialtavo de los altavoces

Mantén pulsado durante más de 1.5 segundos el botón del sistema (2) del altavoz que quieras desconectar para activar el modo de emparejamiento en ese altavoz.

Restablecer la configuración de fábrica

Mantén pulsado el botón del sistema (4). Se escuchará un sonido de confirmación desde el altavoz y el LED (3) parpadeará en rojo pasados 3 segundos. 5 segundos después, el altavoz entrará automáticamente en el modo de emparejamiento y el LED (3) parpadeará lentamente en blanco.

AVISO IMPORTANTE:

- No instales nunca el producto en un espacio confinado.
- Deja siempre un espacio de al menos 5 mm alrededor del producto para garantizar una buena ventilación.
- Evita que los niños jueguen con este producto.
- No modifiques, abras, desmontes, tires, aplastes, pinches, triturés o dañes la batería.
- No expongas la batería a la lluvia o el agua.
- Riesgo de incendios y quemaduras. No abras, rompas, calientes a más de 60° C (140° F) ni quemes el producto.
- Mantén la batería alejada de una llama viva o la luz directa del sol para evitar que se recaliente.
- Mantén la batería alejada de aparatos de alta tensión.
- El producto no es un juguete y debe mantenerse alejado del alcance de los niños. Asegúrate de que todas las personas que usen el producto lean y sigan estas instrucciones y advertencias.
- No cortocircuites la batería o sus celdas.
- En caso de fuga de las celdas, evita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

ATENCIÓN:

- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el altavoz a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de otras fuentes de calor.
- No pongas el altavoz en ambientes húmedos o con una cantidad excesiva de polvo, ya que podría dañarse.
- El alcance entre el altavoz y el receptor se mide en espacios abiertos, sin obstáculos en medio.
- El alcance de la conexión puede variar en función de los materiales de construcción y de la ubicación de los distintos elementos conectados.
- Escuchar música a un volumen demasiado elevado puede perjudicar tu audición.
- No toques los componentes acústicos.
- No utilices el producto como soporte o estante para otros objetos.
- Echa un vistazo a la parte inferior del producto para consultar las indicaciones importantes.

Instrucciones de cuidado

Para limpiar el altavoz, desconéctalo primero de la toma de corriente. Después, limpia la superficie con un paño ligeramente humedecido. Nunca sumerjas el altavoz en agua. Y sécalo con un paño suave antes de volver a conectarlo a una toma de corriente.

Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar las tapas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



Los logos y la marca Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Los usos de estas marcas por IKEA se rigen por acuerdos de licencia. Las demás marcas comerciales o nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

Datos técnicos

Nombre del modelo: KALLSUP

Tipo: E2507

Capacidad de la batería:

3.6 V DC, 750 mAh, iones de litio

Entrada: 5.0 V DC, 1.0 A, USB Tipo C

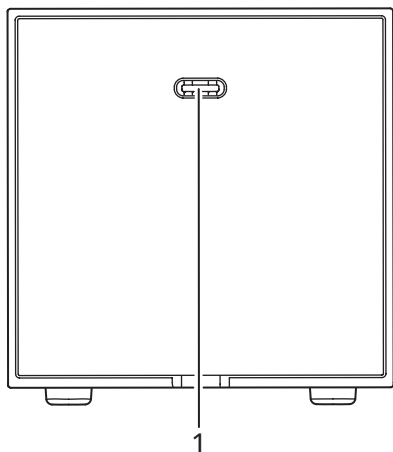
Temperatura de funcionamiento: 0° C a 40° C.

Humedad de funcionamiento: de 0 a 95 % HR

Frecuencia de funcionamiento: 2400 - 2483.5 MHz

Potencia de la salida de audio: 3 dBm

Portugues



1. Potência de entrada (USB-C).
2. Botão de volume.
3. Indicador LED.
4. Botão Sistema.

Indicador LED de estado (3)

Luz branca a pulsar: emparelhamento por Bluetooth.

Luz branca fixa: emparelhado com um dispositivo.

Luz vermelha a piscar: bateria fraca.

Amarela fixa: a carregar.

Verde fixa: bateria totalmente carregada (com o cabo USB ligado)

Começar

Ligue um cabo USB-C à porta de entrada de alimentação (1) e a outra extremidade a uma fonte de alimentação (um computador ou uma fonte de alimentação) para carregar o seu produto.

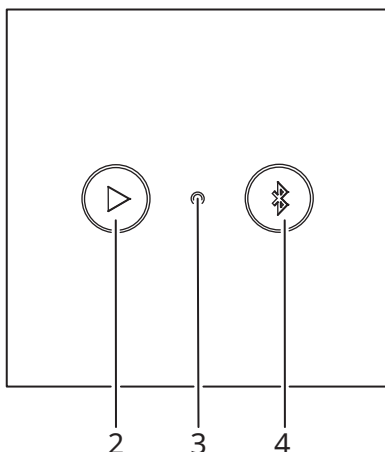
Durante o carregamento, o indicador LED (3) emite uma luz amarela fixa se a coluna estiver desligada. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz fica verde.

Fonte de alimentação recomendada:

5.0 VDC, 1.0 A (Não incluída)

Ligar/desligar

Prima rapidamente o botão Sistema (4) para ligar/desligar a coluna de som.



Emparelhamento por Bluetooth

1. Mantenha premido o botão Sistema (4) até que o indicador LED (3) pulse uma luz branca. Durante este período é reproduzido um som no modo de emparelhamento.
2. Ative o Bluetooth no seu telefone e emparelhe-o com KALLSUP. Quando tiver emparelhado o telefone com a coluna, a luz LED deixa de pulsar e piscar duas vezes e é reproduzido um som de confirmação. Depois a luz LED apresenta uma luz branca fixa e a coluna está pronta a usar.

Mudar a faixa de música

Prima rapidamente o botão de volume (2) para pausar/reproduzir a faixa. Prima duas vezes para mudar de faixa. Prima três vezes para reproduzir a faixa anterior.

Regular o volume

Para ajustar o volume, utilize os controlos disponíveis no dispositivo emparelhado. Esta coluna não tem ajuste de volume integrado.

Função de desligar automaticamente

Se a coluna não estiver ligada a nenhuma fonte de alimentação e não estiver a reproduzir música, vai desligar-se automaticamente após 20 minutos.

Utilizar o modo "Multicoluna"

1. Ligue o seu telefone a uma coluna que pretenda utilizar como recetor.
2. Pressione demoradamente o botão Volume (2) nas outras colunas que pretenda ligar. A luz LED (3) pisca duas vezes em branco e é emitido um som de confirmação das colunas de som.

Desconectar colunas de som do modo multicoluna

Mantenha premido durante mais de 1.5 segundos o botão Sistema (2) da coluna que pretende desconectar para ativar o modo de emparelhamento dessa coluna de som.

Reposição das definições de fábrica

Mantenha premido o botão Sistema (4). É emitido um som de confirmação da coluna e a luz LED (3) pisca em vermelho após 3 segundos. Após 5 segundos, a coluna entra automaticamente no modo de emparelhamento a luz LED (3) pulsa uma luz branca.

AVISO:

- Nunca instale o produto num espaço fechado.
- Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 5 mm à volta do produto para ventilação.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não modifique, desmonte, abra, largue, quebre, perfure ou triture a bateria.
- Não exponha a bateria à chuva nem à água.
- Risco de incêndio e queimaduras. Não abra, esmague, aqueça acima dos 60° C (140° F) ou incinere.
- Mantenha a bateria afastada de chamas ou da luz solar para evitar o seu aquecimento.
- Mantenha a bateria afastada de dispositivos de elevada voltagem.
- Este produto não é um brinquedo, mantenha-o afastado das crianças. Certifique-se de que todas as pessoas que usam este produto leram e seguem estes avisos e instruções.
- Não provoque um curto-circuito na bateria ou nas respetivas células.
- Em caso de derrame, não deixe que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos.

IMPORTANTE!

- Não deixe a coluna sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não submeta a coluna a ambientes húmidos ou excessivamente secos, pois isso poderá danificá-la.
- O alcance entre a coluna e o receptor é medido em espaço aberto.
- Os diferentes materiais de construção e a colocação das unidades podem afetar a amplitude da conectividade sem fios.
- Um volume demasiado elevado pode danificar a audição.
- Não toque nos componentes acústicos.
- Não use o produto como prateleira ou suporte.
- Para consultar marcações/rotulagens importantes, verifique a parte inferior do produto.

Instruções de manutenção

Para limpar a coluna de som, desligue primeiro a ficha da tomada. Depois, limpe com um pano ligeiramente humedecido. Nunca mergulhe a coluna de som na água. Seque a coluna de som com um pano suave antes de voltar a ligar a coluna à tomada.

Manutenção do artigo

Não tente reparar o artigo sozinho. Se abrir ou remover peças, pode expor-se a pontos de tensão perigosos ou a outros riscos.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes a Bluetooth SIG, Inc., sendo que qualquer uso de tais marcas pela IKEA está sob licença de autorização. Todas as outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.

Dados técnicos

Nome do modelo: KALLSUP

Tipo de número: E2507

Capacidade da bateria: 3.6 V, 750 mAh, íões de lítio

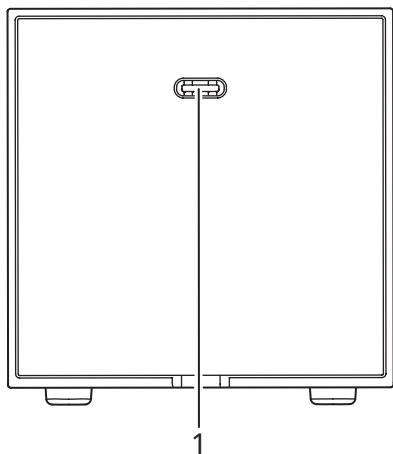
Entrada: 5 VDC, 1.0 A, USB-C

Temperaturas de funcionamento: 0° C a 40° C

Humidade de funcionamento: 0 a 95 % HR

Frequência de funcionamento: 2400 - 2483.5 MHz

Potência de saída do rádio: 3 dBm



1. 电源输入端(USB-C)。
2. 声音按钮。
3. LED指示灯。
4. 系统按钮。

LED指示灯状态(3)

白灯闪烁: 蓝牙正在配对。

白灯常亮: 已连接至某个设备。

红灯双闪: 低电量。

黄灯常亮: 正在充电。

绿灯常亮: 电池已充满 (连接USB电线时)

开始使用

将USB-C电线连接到电源输入端(1), 将另一端连接到电源 (计算机或电源), 可为你的产品充电。

充电时, LED指示灯(3)将保持黄灯常亮, 电池充满后将变为绿色。

建议电源: 5.0伏直流电, 1.0安 (需另购)

打开/关闭音箱

短按系统按钮(4)可打开/关闭音箱。

蓝牙配对

1. 长按系统按钮(4)直至LED指示灯(3)闪烁白灯。在配对模式下会发出声响。
2. 打开手机上的蓝牙, 将其与KALLSUP 卡尔苏 产品进行配对。当手机与音箱配对成功时, LED将从闪烁变成双闪, 并发出一声确认声响。LED白灯常亮, 音箱可以使用了。

切换曲目

短按声音按钮(2)以暂停/播放曲目。连续按两次可跳过曲目。连续按三次可播放上一首曲目。

调节音量

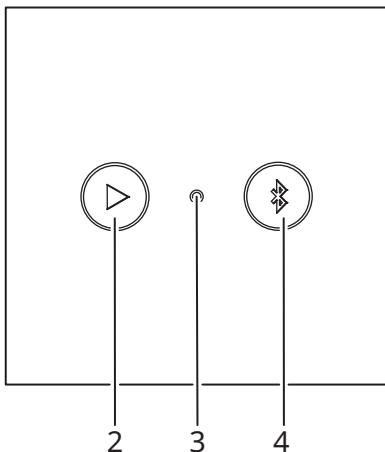
如需调节音量, 请使用配对设备上的控件。此音箱不具备内置音量调节功能。

自动关闭

如果音箱未连接任何电源且未播放音乐, 则音箱将在20分钟后自动关闭。

使用多音箱模式

1. 将手机连接到要用作接收器的音箱。
2. 长按音箱上的声音按钮(2), 可连接另一个音箱。LED(3)白灯双闪, 并可听到音箱发出一声确认声响。



断开音箱与多音箱模式的连接

如需断开音箱, 长按音箱上的系统按钮(2)1.5秒以上, 进入音箱的配对模式。

恢复出厂设置

按住系统按钮(4)。音箱将发出一声确认声响, 并且LED(3)将在3秒后闪烁红色。5秒后, 音箱将自动进入配对模式, LED(3)将闪烁白灯。

警告:

- 切勿将产品安装在密闭空间内。
- 请务必在产品周围留出至少5 mm的空间以便通风。
- 请勿让儿童玩耍设备。
- 请勿改装、拆卸、打开、掉落、挤压、刺穿或撕裂电池。
- 请勿将电池暴露在雨中或水中。
- 有引起火灾和烧伤的风险。请勿将产品拆开、挤压、加热到60° C (140° F)以上或焚化。
- 请确保电池远离明火或阳光, 以防止热量积聚。
- 请确保电池远离高压设备。
- 本产品并非玩具, 请确保远离儿童。请确保所有使用本产品的人员阅读并遵循相关警告和说明。
- 请勿将电池组或单节电池进行短路连接。
- 如发生电池漏液, 请勿使液体接触到皮肤或眼睛。

重要须知!

- 请勿将音箱置于阳光直射或靠近任何热源的地方, 否则可能导致温度过高。
- 请勿将音箱置于潮湿、微湿或多尘的环境中, 否则可能导致音箱受损。
- 音箱和接收器之间的范围在户外条件下测得。
- 建筑材料和产品放置位置的差异会影响无线连接的范围
- 音量过高可能会损害听力。
- 请勿触碰声学元件。
- 请勿将产品用作搁板或支架。
- 请仔细查看产品底部的重要标记。

保养说明

如需清洁音箱, 首先将其从电源插座上断开。然后, 用一块微湿抹布擦拭表面。请勿将音箱浸入水中。用一块柔软的抹布将音箱擦干之后, 再将音箱重新连接到电源插座。

产品维修

请勿自行修理本产品。自行拆开或拆卸零件, 可能会使你暴露在危险电压点或其他风险中。

制造商: IKEA of Sweden AB

地址: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®文字商标和标识属于蓝牙技术联盟有限公司的注册商标。宜家已获得使用此等商标的许可。其他商标和商标名称均归其各自所有者所有。

技术数据

型号名称: KALLSUP

型号: E2507

电池容量: 3.6伏, 750 mAh, 锂离子电池

输入功率: 5.0伏 (直流电), 1.0安, USB-C

工作温度: 0° C至40° C (32° F至104° F)

工作湿度: 相对湿度0 - 95 %

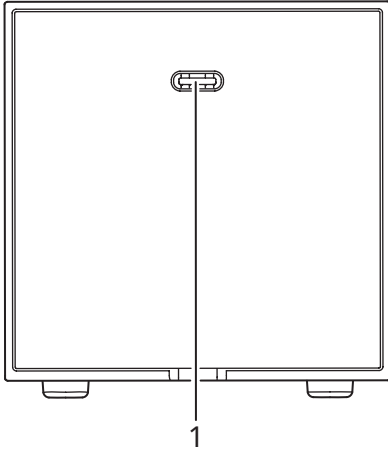
工作频率: 2400 - 2483.5兆赫兹

无线电输出功率: 3 dBm

Names and information of hazardous substances in products										
部件名称 Part name	有害物质 Hazardous substances									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI) 或 Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二 正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁 酞酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基己酯 (DEHP) Bis(2- ethylhexyl) phthalate (DEHP)
外壳 Housing	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
喇叭 Speaker unit	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电池模组 Battery module	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
印刷电路板 PCBA	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component does not exceed the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

注 2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Components not listed above indicate that their hazardous substance content does not exceed the national standards for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.



1. 電源輸入端(USB-C)
2. 聲音按鈕
3. LED指示燈
4. 系統按鈕

LED指示燈狀態說明(3)

- 白燈緩慢閃爍：藍牙配對中
- 白燈長亮：配對完成
- 紅燈閃爍：電量低
- 黃燈長亮：充電中
- 綠燈長亮：已充滿電(連接USB線時)

開始使用

將USB-C線連接至電源輸入端(1)，另一端接到電源(如電腦或電源供應器)，以為產品充電。

充電時，若喇叭處於關機狀態，LED指示燈(3)會持續亮黃燈，充電完成後則會轉為綠燈。

建議電源供應規格：直流電5.0伏特/1.0安培(另外發售)

開啟/關閉喇叭

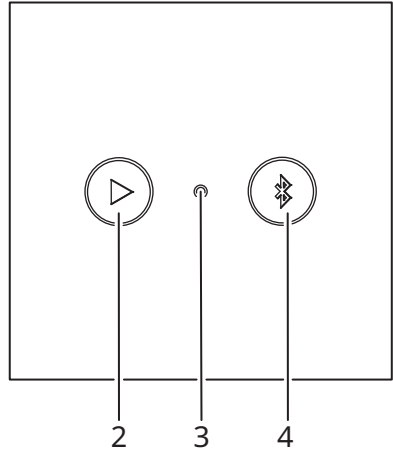
短按系統按鈕(4)以開啟/關閉喇叭。

藍牙配對

1. 長按系統按鈕(4)，直到LED指示燈(3)閃爍白燈。在配對模式下，喇叭會發出音效。
2. 開啟手機藍牙，與KALLSUP進行配對。配對成功後，LED指示燈會閃爍兩次白燈，並發出確認音效。LED指示燈隨後會長亮白燈，表示喇叭已連線完成，即可使用。

切換曲目

短按聲音按鈕(2)以暫停/播放曲目。連按兩次跳過曲目。連按三次播放上一首曲目。



調整音量

請透過已配對的裝置來調整音量。此喇叭本身不設音量調整功能。

自動關閉

如果喇叭未連接任何電源且無音樂播放，將於20分鐘後自動關閉電源。

使用多喇叭模式

1. 將手機連接至要設定為接收端的喇叭。
2. 連接其他喇叭時，長按喇叭上的聲音按鈕(2)。LED指示燈(3)將閃爍白燈兩次，當喇叭發出確認音效，表示已成功連接。

退出多喇叭模式

如需解除配對，長按喇叭上的系統按鈕(2)超過1.5秒，即可進入配對模式。

原廠設定

長按系統按鈕(4)，喇叭將發出確認音效。3秒後，LED指示燈(3)將閃爍紅燈。5秒後，喇叭自動進入配對模式，LED指示燈(3)將閃爍白燈。

警告

- 請勿將產品安裝在狹窄空間
- 產品周圍務必保留至少5公釐的距離，讓空氣流通
- 務必看顧兒童，確保他們不會將產品當作玩具
- 請勿修改、拆解、打開、丟下、擠壓、刺穿或切碎電池
- 請勿將電池置於雨水或水中
- 潛在火災或燙傷的危險 請勿拆開、擠壓、燒毀，或將產品加熱超過140° F (60° C)
- 務必遠離火源或陽光，以免造成過熱的危險
- 務必遠離高壓裝置
- 產品並非玩具，須放在兒童無法接觸到的地方。應確保所有使用者在使用前已詳閱下列警告和指示
- 請勿造成電池短路
- 如果電池發生漏液，請勿讓液體接觸皮膚或眼睛

注意事項！

- 請勿將喇叭置於陽光直射或接近熱源的地方，以免造成過熱危險。
- 請勿將喇叭放在潮濕或灰塵過多的環境，以免造成損害。
- 喇叭與接收器之間的有效範圍於無遮蔽環境下測得。
- 不同建材及產品擺放位置，或會影響無線連接的範圍。
- 音量過高可能會損害聽力。
- 請勿觸碰聲學元件。
- 請勿將產品當作層架或支架使用。
- 請仔細查閱產品底部的重要標示。

保養說明

如需清潔喇叭，請先關掉電源。然後用濕布抹拭即可，切勿將喇叭浸泡水中。請用乾布徹底將喇叭抹乾後，方可重新連接電源。

產品服務

切勿自行維修產品，以免因打開或移除零件而暴露於高電壓或其他危險中。

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

技術規格

產品名稱(中文)：攜帶式藍牙喇叭

產品名稱(英文)：Portable Bluetooth speaker (E2507)

型號：KALLSUP攜帶式藍牙喇叭

電池容量：3.6 V，750 mAh，鋰離子

輸入功率：5.0 VDC，1.0 A，USB-C

操作溫度：0° C - 40° C (32° F to 104° F)

操作濕度：0 - 95 % RH

操作頻率：2400 - 2483.5 MHz

無線電輸出功率：3 dBm

注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Bluetooth®字樣和標誌為Bluetooth SIG, Inc.所有，IKEA對此類標記的使用皆經授權。其他商標與商業名稱則專屬於各自所有人。

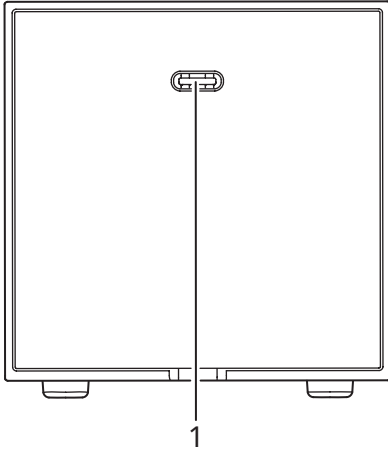
設備名稱：攜帶式藍牙喇叭，型號(型式)：KALLSUP攜帶式藍牙喇叭 Type designation (Type): Portable Bluetooth speaker (E2507)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外壳 Housing	○	○	○	○	○	○
喇叭 Speaker unit	○	○	○	○	○	○
螺絲 Screw	○	○	○	○	○	○
電池模組 Battery module	-	○	○	○	○	○
电路板PCBA	-	○	○	○	○	○
導光柱 Light-guide	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence

備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

한국어



1. 전원 입력(USB-C).
2. 사운드 버튼.
3. LED 표시등.
4. 시스템 버튼.

LED 표시등 상태(3)

- 흰색 점멸: 블루투스 페어링 중.
- 흰색으로 켜짐: 기기에 페어링됨.
- 빨간색으로 깜박임: 배터리 부족.
- 노란색으로 켜짐: 충전 중.
- 녹색으로 켜짐: 배터리 완충(USB 케이블 연결 시)

시작하기

USB-C 케이블을 전원 입력(1)에 연결하고 다른 쪽 끝을 전원(컴퓨터 또는 전원 공급 장치)에 연결하여 제품을 충전합니다.

충전 시 스피커가 꺼져 있으면 LED 표시등(3)은 노란색으로 켜져 있고, 배터리가 완전히 충전되면 녹색으로 켜집니다.

권장 전원 공급 장치: 5.0 VDC, 1.0 A(별도 구매)

켜기/끄기

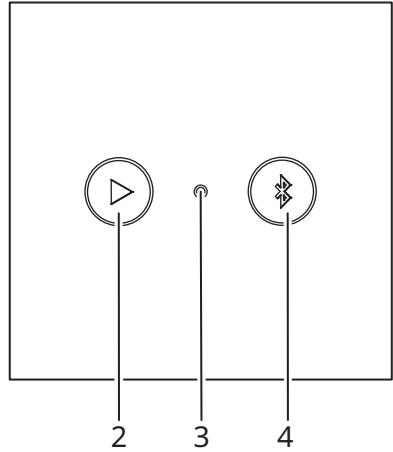
시스템 버튼(4)을 짧게 누르면 스피커가 켜집니다/꺼집니다.

블루투스 페어링

1. LED 표시등(3)이 흰색으로 '점멸'할 때까지 시스템 버튼(4)을 길게 누릅니다. 페어링 모드를 진행하는 동안 소리가 납니다.
2. 휴대폰의 블루투스 기능을 켜고 KALLSUP 칼수프와 페어링합니다. 휴대폰이 스피커와 페어링되면 LED가 '점멸' 상태에서 흰색으로 두 번 깜박이고, 확인음이 재생됩니다. 그런 다음, LED가 흰색으로 계속 켜져 있고 스피커가 사용할 준비가 됩니다.

트랙 변경

사운드 버튼(2)을 짧게 눌러 트랙을 일시 중지하거나 재생하세요. 두 번 누르면 트랙을 건너뛴니다. 세 번 누르면 이전 트랙이 재생됩니다.



음량 조절

볼륨을 조절하려면 페어링된 디바이스에서 사용할 수 있는 컨트롤을 사용하세요. 이 스피커에는 볼륨 조절 기능이 없습니다.

자동 꺼짐

스피커가 전원에 연결되어 있지 않고 음악이 재생되지 않으면 20분 후 스피커가 자동으로 꺼집니다.

'멀티스피커' 모드 사용

1. 휴대폰을 수신기로 사용하려는 스피커에 연결합니다.
2. 연결하려는 다른 스피커의 사운드 버튼(2)을 길게 누릅니다. LED(3)가 흰색으로 두 번 깜박이고 스피커에서 확인음이 나옵니다.

다중 스피커 모드에서 스피커 연결 해제

해당 스피커에서 페어링 모드를 시작하려면 연결을 해제하려는 스피커에서 1.5초 이상 시스템 버튼(2)을 길게 누릅니다.

공장 초기화

시스템 버튼(4)을 길게 누릅니다. 스피커에서 확인음이 재생되고, 3초 후 LED(3)가 빨간색으로 깜박입니다. 5초 후 스피커가 자동으로 페어링 모드에 들어가고 LED(3)가 흰색으로 '점멸'합니다.

경고:

- 밀폐된 공간에 제품을 설치하지 마세요.
- 통풍이 원활하도록 제품 주변에 항상 5 mm 이상의 공간을 남겨주세요.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 주의가 필요합니다.
- 배터리를 개조, 분해, 개봉, 낙하, 파쇄하거나, 구멍을 내거나 자르지 마세요.
- 비나 물에 노출되지 않도록 하세요.
- 화재가 발생하거나 화상을 입을 위험이 있으니 개봉하거나, 파쇄하거나, 60° C (140° F) 이상의 열을 가하거나, 불에 넣지 마세요.
- 배터리가 과열되지 않도록 불꽃이나 직사광선을 피해 보관하세요.
- 배터리를 고압 기기에 가까이 두지 마세요.

- 아이들이 가지고 놀지 못하도록 해주세요. 본 제품을 사용하는 사람들은 모두 본 경고 및 설명서를 읽고 따라야 합니다.
- 배터리 또는 전지를 단락하지 마세요.
- 배터리액이 새는 경우 피부나 눈에 절대 닿지 않도록 하세요.

중요!

- 과열될 수 있으니 직사광선이나 열원을 피해 보관하세요.
- 고장 날 위험이 있으니 습하거나, 물기가 있거나, 먼지가 많은 곳에 보관하지 마세요.
- 스피커와 수신기 간 거리는 중간에 다른 물건이 없는 상태에서 측정하세요.
- 주변 물체와 장치 배치가 달라질 경우 무선 연결 범위에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 과도하게 큰 음량은 청력에 손상을 줄 수 있습니다.
- 음향 부품을 만지지 마세요.
- 제품을 선반이나 스탠드로 사용하지 마세요.
- 중요한 표시는 제품 바닥을 확인하세요.

관리 방법

스피커를 청소하려면 먼저 콘센트에서 스피커를 연결 해제하세요. 그런 다음 약간 젖은 천으로 닦아 줍니다. 스피커를 물에 담그지 마세요. 스피커를 부드러운 마른 천으로 닦아준 후 다시 콘센트에 연결합니다.

제품서비스

제품을 임의로 수리하지마세요. 커버를 열거나 제거하면 고압전류나 기타 다른 위험에 노출될 수 있습니다.

제조업체: **IKEA of Sweden AB**

주소: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Bluetooth® 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록상표로 IKEA는 라이선스 하에 해당 상표를 사용합니다. 기타 다른 등록상표나 상호에 대한 권한은 각 소유권자에게 있습니다.

기술 정보

모델 이름: KALLSUP

유형 번호: E2507

입력: 5.0 Vdc, 1.0 A, USB Type-C

용량: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

작동 온도: 0° C ~ 40° C

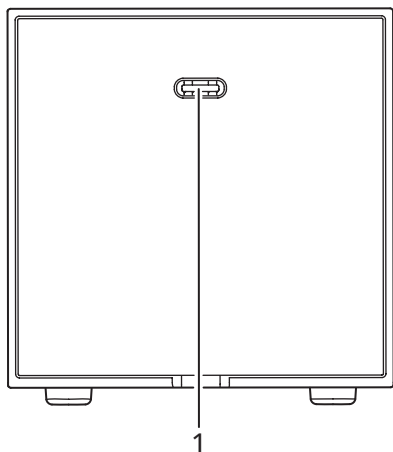
작동 습도: 0 ~ 95 % RH

블루투스 버전: V 5.3

무선 도달 범위(방해 요소가 없을 경우): 10 m

작동 주파수: 2400 ~ 2483.5 MHz

무선 출력: 블루투스 클래스: 3 dBm



1. 電源入力端子 (USB-C)。
2. サウンドボタン。
3. LEDインジケーター。
4. システムボタン。

LEDインジケーターの状態 (3) :

- 白く点滅: Bluetoothのペアリング中。
- 白く点灯: デバイスにペアリング済み。
- 赤く点滅: バッテリーの残量が少なくなっています。
- 黄色に点灯: 充電中。
- 緑に点灯: バッテリー満充電 (USB ケーブル接続時)

はじめに

USB-Cケーブルを入力端子 (1) に接続し、もう一方の端を電源 (コンピューターまたは電源) に接続して製品を充電します。

充電中は、スピーカーの電源がオフの場合も、LED (3) は黄色に点灯し、満充電になると緑になります。

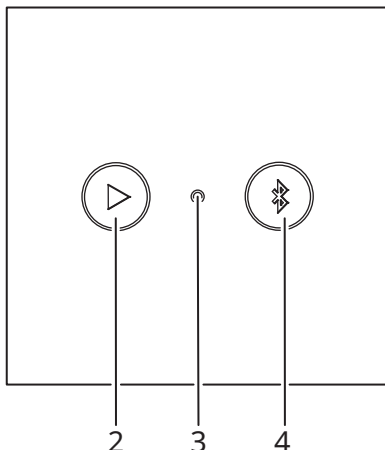
推奨電源: 5.0 VDC、1.0 A (付属していません)

電源のON/OFF

システムボタン (4) を短く押すと、スピーカーの電源がON/OFFになります。

Bluetoothのペアリング

1. LEDインジケータ (3) が白く点滅するまでシステムボタン (4) を長押しします。ペアリングモード中は、サウンドが再生されます。
2. お使いのデバイスのBluetoothをONにして、KALLSUP/カルスूपとペアリングさせます。スマートフォンとスピーカーのペアリングが完了すると、LEDが「点滅」から2回点滅に変わり、確認音が鳴ります。その後、LEDが白く点灯し、スピーカーが使用できるようになります。



トラックの変更

サウンドボタン (2) を短く押すと、トラックが一時停止/再生します。2回押すとトラックをスキップします。3回押すと、前のトラックを再生します。

音量調節

音量の調整は、ペアリングしたデバイス上の音量調整で行ってください。このスピーカーは音量調整機能を搭載していません。

自動オフ

スピーカーが電源に接続されておらず、音楽が再生されていない場合、20分後に自動的にスピーカーの電源が切れます。

「マルチスピーカー」モードの使用

1. 受信機 (レシーバー) として使用するスピーカーにスマートフォンを接続します。
2. 接続する他のスピーカーの音量ボタン (2) を長押しします。LED (3) が2回白色に点滅し、スピーカーから確認音が聞こえます。

マルチスピーカーモードを解除する

切断したいスピーカーのシステムボタン (2) を1.5秒以上長押しし、そのスピーカーをペアリングモードにします。

工場出荷時の設定にリセットする

システムボタン (4) を長押しします。スピーカーから確認音が鳴り、3秒後にLED (3) が赤く点滅します。5秒後、スピーカーは自動的にペアリングモードになり、LED (3) が白く点滅します。

警告：

- 狭い密閉空間には絶対に設置しないでください。
- 本製品の周囲に必ず5mm以上の通気用スペースをあけてください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- バッテリーに次のことをしないでください。改造、分解、中を開ける、上から落とす、穴を開ける、シュレッダーする。
- バッテリーを水などの液体のかかる場所に置いたり、濡らしたりしないでください。
- 火災やヤケドのおそれがあります。開けたり、壊したり、140°F (60°C)以上で熱したり、焼却しないでください。
- バッテリーは直火や直射日光から遠ざけてください。発熱の恐れがあります。
- バッテリーは高圧機器から遠ざけてください。
- 本製品は玩具ではありません。お子さまの手の届く場所に置かないでください。本製品をご使用になる前に、注意事項や説明書を最後までよくお読みになり、指示に従ってください。
- バッテリーまたは電池をショートさせないでください。
- 万一電池が液漏れした場合、漏れ出た液体に触ったり、目に入ることがないようにご注意ください。

重要！

- 直射日光の当たる場所や熱源のそばにスピーカーを放置しないでください。
- 濡れた場所や湿気が多い場所、ほこりっぽい場所での使用はお避けください。故障の原因になるおそれがあります。
- スピーカーから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。
- ワイヤレス（無線）接続範囲は、建物の材質やユニットの設置場所によっても変わります。
- 音量が大きすぎると聴力を損なうおそれがあります。
- 音響パーツには触らないでください。
- 本製品を棚やスタンドとして使用しないでください。
- 重要なマークについては、本製品の底面を確認してください。

お手入れ方法

スピーカーのお手入れをする場合は、必ず先に電源コンセントから外してください。次に、少し湿らせた布で拭きます。スピーカーは絶対に水に濡らさないでください。柔らかい布で拭き拭きして乾かしてから、再び電源コンセントに接続します。

製品の修理について

本製品をご自身で修理しないでください。本体を開けたり部品を外したりすると、危険な電圧点に触れるなどの危険にさらされる可能性があります。

製造業者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、イケアはこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標および商号は、それぞれの所有者に帰属します。

テクニカルデータ

型式：KALLSUP

型番号：E2507

入力：5.0 Vdc, 1.0 A, USB Type-C

容量：3.6 V, 750 mAh, Li-ion

動作温度：0° C ~ 40° C

動作湿度：0 ~ 95 %

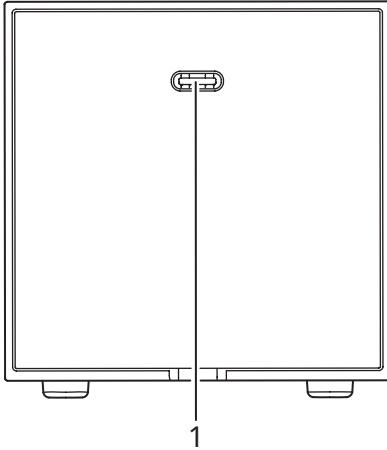
Bluetoothバージョン：V 5.3

電波到達距離（障害物のない空間で）：10 m

動作周波数：2400 ~ 2483.5 MHz

無線電波出力：3 dBm

Bahasa Indonesia



1. Daya input (USB-C)
2. Tombol suara
3. Lampu indikator LED
4. Tombol Sistem

Status indikator LED (3)

Berdenyut putih: Bluetooth dipasang.

Putih stabil: Dipasangkan ke perangkat.

Berkedip merah: Baterai lemah

Kuning stabil: Pengisian daya.

Hijau stabil: Baterai penuh (sambil kabel USB disambungkan)

Memulai

Sambungkan kabel USB-C ke input daya (1) dan ujung lainnya ke sumber daya (komputer atau adaptor) untuk mengisi daya produk Anda.

Saat mengisi daya, lampu indikator LED (3) akan menyala kuning tetap jika speaker mati, dan berubah hijau ketika baterai terisi penuh.

Adaptor daya yang dianjurkan:

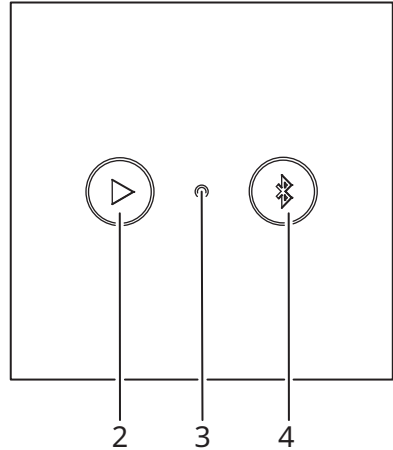
5.0 VDC, 1.0 A (tidak termasuk)

MENGHIDUPKAN/MEMATIKAN

Tekan sebentar tombol Sistem (4) untuk menghidupkan/mematikan speaker.

Pemasangan Bluetooth

1. Tekan dan tahan tombol Sistem (4) sampai lampu indikator LED (3) menyala "berdenyut" putih Suara akan terdengar selama perangkat dalam mode pemasangan.



2. Nyalakan bluetooth pada perangkat Anda dan pasang dengan KALLSUP Saat perangkat sudah tersambung dengan speaker, lampu LED akan berubah dari "berdenyut" menjadi berkedip dua kali, dan suara konfirmasi akan terdengar. Lalu lampu LED akan menyala putih tetap dan speaker siap digunakan.

Mengubah trek

Tekan sebentar tombol suara (2) untuk menunda/memutar trek. Tekan dua kali untuk melewati trek. Tekan tiga kali untuk memutar trek sebelumnya.

Menyesuaikan volume

Untuk penyesuaian volume, gunakan kontrol yang tersedia pada perangkat yang dipasang. Speaker ini tidak memiliki fitur penyesuaian volume bawaan.

Mematikan daya otomatis

Jika speaker tidak tersambung ke sumber daya dan tidak ada musik yang sedang diputar, speaker akan mati secara otomatis setelah 20 menit.

Penggunaan mode "Multi-speaker"

1. Hubungkan ponsel Anda ke speaker yang ingin digunakan sebagai penerima.
2. Tekan dan tahan tombol Suara (2) pada speaker lain yang ingin Anda sambungkan. LED (3) akan berkedip putih dua kali dan suara konfirmasi akan terdengar dari speaker.

Memutuskan sambungan speaker dari multi speaker

Tekan terus tombol Sistem (2) selama lebih dari 1.5 detik pada speaker yang ingin Anda putuskan sambungannya untuk masuk ke mode pairing pada speaker tersebut.

Pengaturan ulang pabrik

Tekan dan tahan tombol System (4). Suara konfirmasi akan terdengar dari speaker dan lampu LED (3) akan berkedip merah setelah 3 detik. 5 detik kemudian, speaker akan otomatis masuk ke mode penyambungan dan lampu LED (3) menyala putih "berdenyut".

PERHATIAN:

- Jangan pernah memasang produk di ruang yang sempit.
- Selalu sisakan ruang minimal 5 mm di sekitar produk agar udara dapat mengalir dengan baik.
- Pastikan untuk mengawasi anak-anak agar mereka tidak bermain-main dengan produk ini.
- Jangan ubah, bongkar, buka, letakkan, hancurkan atau koyak baterai.
- Jangan biarkan baterai terkena hujan atau air.
- Risiko kebakaran dan luka bakar. Jangan buka, hancurkan, panaskan di atas suhu 140° F (60° C), atau bakar.
- Jauhkan baterai dari sumber api terbuka atau cahaya matahari untuk mencegah panas.
- Jauhkan baterai dari perangkat bertegangan tinggi.
- Produk ini bukan mainan, jauhkan dari jangkauan anak-anak. Pastikan semua orang yang menggunakan produk ini membaca dan mengikuti peringatan dan petunjuk produk.
- Cegah agar tidak terjadi hubungan arus pendek pada baterai atau selnya.
- Jika baterai bocor, jangan biarkan cairannya terkena kulit atau mata.

PENTING.

- Jangan biarkan speaker terpapar sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas apa pun, karena dapat menjadi terlalu panas.
- Jangan letakkan speaker di lingkungan basah, lembap, atau terlalu berdebu, karena dapat menyebabkan kerusakan.
- Jarak antara speaker dan penerima diukur di udara terbuka.
- Bahan bangunan yang berbeda dan penempatan unit dapat mempengaruhi jangkauan konektivitas nirkabel.
- Volume terlalu tinggi dapat merusak pendengaran Anda.
- Jangan menyentuh komponen akustik.
- Jangan gunakan produk sebagai rak atau stan.
- Untuk tanda penting, silakan periksa sisi bawah produk.

Instruksi perawatan

Untuk membersihkan speaker, pertama-tama lepaskan speaker dari stopkontak. Kemudian seka dengan kain yang agak lembap. Jangan masukkan speaker ke dalam air. Dan seka speaker hingga kering dengan kain lembut sebelum menyambungkan speaker ke stopkontak lagi.

Servis produk

Jangan coba memperbaiki produk ini sendiri. Jika Anda membuka atau melepas komponen, Anda dapat terkena titik tegangan berbahaya atau risiko lainnya.

Pabrikan: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Merek dan logo kata Bluetooth® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan setiap penggunaan merek tersebut oleh IKEA adalah berdasarkan lisensi. Merek dagang dan nama dagang lainnya adalah milik dari pemiliknya masing-masing.

Data teknis

Nama model: KALLSUP

Nomor model: E2507

Kapasitas baterai: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Input: 5.0 VDC, 1.0 A, USB Tipe-C

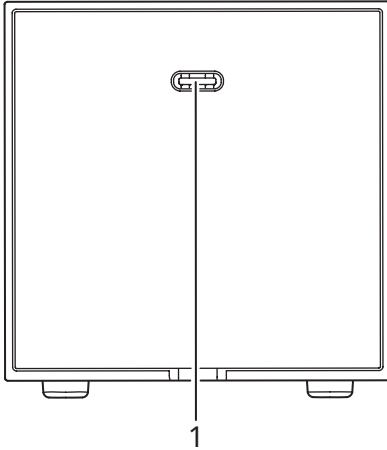
Suhu operasi: 0° C hingga 40° C (32° F hingga 104° F)

Kelembapan pengoperasian: 0 hingga 95 % RH

Frekuensi operasi: 2400 - 2483.5 MHz

Daya output radio: 3 dBm

Bahasa Malaysia



1. Input kuasa (USB-C).
2. Butang bunyi
3. Petunjuk LED
4. Butang sistem.

Status penunjuk LED (3)

Putih berkelip-kelip: Bluetooth sedang berpasangan.

Putih stabil: Digandingkan pada peranti.

Merah berkelip-kelip: Bateri lemah

Kuning stabil: Pengecasan.

Hijau stabil: bateri penuh

(semasa kabel USB disambungkan)

Mulakan

Sambungkan kabel USB-C pada input kuasa (1) dan hujung satu lagi pada sumber kuasa (komputer atau bekalan kuasa) untuk mengecap produk anda.

Semasa mengecap, petunjuk LED (3) akan kekal kuning stabil jika pembesar suara ditutup dan akan bertukar hijau apabila bateri dicas sepenuhnya.

Bekalan kuasa disyorkan:

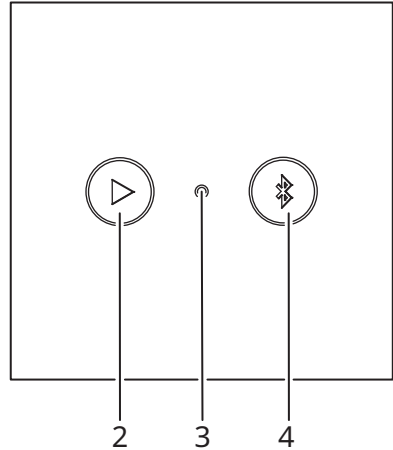
5.0 VDC, 1.0 A (Tidak termasuk)

Buka/tutup.

Tekan Butang sistem sebentar (4) untuk Buka/Tutup pembesar suara anda

Bluetooth berpasangan

1. Tekan lama butang Sistem (4) sehingga penunjuk LED (3) "denyut" cahaya putih. Bunyi akan dimainkan semasa tempoh ia berada dalam mod berpasangan.



2. Hidupkan Bluetooth pada telefon anda dan gandingkannya dengan KALLSUP. Apabila anda telah mengandingkan telefon dengan pembesar suara, LED akan bertukar daripada "denyut" kepada berkelip dua kali, dan pengesahan bunyi akan dimainkan. Kemudian LED akan menunjukkan cahaya putih stabil dan pembesar suara sedia untuk digunakan.

Menukar runut

Tekan Tombol bunyi (2) sebentar untuk menjeda/ memainkan runut. Tekan dua kali untuk melangkaui runut. Tekan tiga kali untuk memainkan runut sebelumnya.

Melaras kelantangan

Untuk pelarasan kelantangan, sila gunakan kawalan yang tersedia pada peranti berpasangan anda. Pembesar suara ini tidak menampilkan pelarasan kelantangan terbina dalam.

Automatik tutup

Jika pembesar suara tidak disambungkan melalui mana-mana sumber kuasa dan tiada muzik dimainkan, pembesar suara akan tutup secara automatik selepas 20 minit.

Menggunakan mod "Berbilang pembesar suara".

1. Sambungkan telefon anda pada pembesar suara yang ingin anda gunakan sebagai penerima.
2. Tekan lama butang Bunyi (2) pada pembesar suara lain yang anda ingin sambungkan. LED (3) akan berkelip-kelip putih dua kali, dan bunyi pengesahan akan kedengaran daripada pembesar suara.

Nyahsambung pembesar suara daripada mod berbilang

Tekan dan tahan Butang sistem (2) selama lebih daripada 1.5 saat pada pembesar suara yang anda ingin nyahsambungkan untuk memasuki mod berpasangan pada pembesar suara itu.

Pengesetan semula

Tekan dan tahan Butang sistem (4). Bunyi pengesahan akan dimainkan daripada pembesar suara dan LED (3) akan berkelip merah selepas 3 saat. 5 saat kemudian pembesar suara secara automatik akan masuk pada mod berpasangan dan LED (3) akan "denyut" cahaya putih.

AMARAN:

- Jangan sesekali memasang produk di ruang yang terkepung.
- Sentiasa tinggalkan ruang sekurang-kurangnya 5 mm di sekitar produk untuk pengudaraan.
- Kanak-kanak seharusnya diselia bagi memastikan yang mereka tidak bermain-main dengan produk.
- Jangan ubah suai, lerai, buka, jatuh, hancur, cucuk, atau cincang bateri.
- Jangan dedahkan bateri pada hujan atau air.
- Risiko api dan terbakar. Jangan buka, hancur, panaskan melebihi 140°F atau dibakar.
- Jauhkan bateri daripada api terbuka atau cahaya matahari untuk mengelakkan haba daripada terkumpul.
- Jauhkan bateri daripada peranti voltan tinggi.
- Produk ini bukan mainan, jauhkan daripada kanak-kanak. Pastikan mereka yang menggunakan produk ini membaca dan mematuhi amaran dan arahan ini.
- Jangan litar pintas bateri atau sel.
- Sekiranya berlaku kebocoran pada sel, jangan biarkan cecair itu bersentuhan dengan kulit atau mata.

PENTING!

- Jangan tinggalkan pembesar suara di bawah cahaya matahari langsung atau berhampiran sebarang sumber haba, kerana ia boleh menjadi terlebih panas.
- Jangan dedahkan pembesar suara pada persekitaran yang basah, lembap dan teramat kering, kerana ini akan mengakibatkan kerosakan.
- Julat antara pembesar suara dan penerima diukur dalam ruang terbuka.
- Bahan binaan dan perletakan unit yang berbeza-beza boleh mengesankan julat penyambungan tanpa wayar.
- Bunyi teralu kuat boleh merosakkan pendengaran anda.
- Jangan sentuh komponen akuistik.
- Jangan gunakan produk sebagai para-para atau sangga.
- Bagi penandaan penting, sila periksa bahagian bawah produk.

Arahan penjagaan

Untuk membersihkan pembesar suara, mula-mula nyahsambungnya daripada alur keluar kuasa. Kemudian lap dengan kain yang lembap sedikit. Jangan sekali-kali rendam pembesar suara di dalam air. Dan lap pembesar suara sehingga kering dengan kain lembut sebelum menyambungkan semula pembesar suara pada alur keluar kuasa.

Perkhidmatan produk

Jangan cuba membaiki produk ini sendiri. Sekiranya anda membuka atau mengeluarkan bahagian, anda mungkin akan terdedah kepada titik voltan berbahaya atau risiko lain.

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah tanda dagang berdaftar dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan mana-mana penggunaan tanda-tanda tersebut oleh IKEA adalah dibawah lesen. Lain-lain tanda dagang dan nama dagang adalah di bawah pemilik berkenaan.

Data teknikal

Nama model: KALLSUP

Nombor Jenis: E2507

Keupayaan bateri: 3.6 V, 750 mAh, Li-ion

Input: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

Suhu kendalian: 0° C hingga 40° C (32° F hingga 104° F)

Kelembapan Kendalian: 0 hingga 95 % RH

Frekuensi pengendalian: 2400 – 2483.5 MHz

Kuasa Output Radio: 3 dBm

تحذير:

- لا تصعي المنتج مطلقاً في مساحة ضيقة.
- أترك دائماً مساحة لا تقل عن 5 ملم حول المنتج لغرض التهوية.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالمنتج.
- ينبغي عدم تعديل أو تفكيك أو فتح أو إسقاط أو سحق أو ثقب أو تكسير البطارية.
- لا تعرض البطارية للمطر أو الماء.
- يوجد خطر من نشوب حرائق وحروق، لا تفتح، تحطم، تصهر أو تعرض للحرارة فوق 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية).
- يرجى إبقاء البطارية بعيدا عن اللهب المكشوف أو أشعة الشمس للحد من ارتفاع حرارتها.
- يرجى إبقاء البطارية بعيدا عن أجهزة الجهد العالي.
- هذا المنتج ليس لعبة، ويجب إبعاده عن الأطفال. تأكد من أن جميع الأشخاص الذين يستخدمون هذا المنتج قد قرأوا وتابعوا هذه التحذيرات والإرشادات.
- لا تقصر دائرة البطارية أو خلاياها.
- ينبغي عدم لمس السوائل للجلد أو العينين في حالة تسرب أحد الخلايا.

هام!

- ينبغي عدم تعريض السماعة لأشعة الشمس المباشرة أو تركها بالقرب من أي مصدر للحرارة حيث أنها قد تسخن.
- ينبغي عدم تعريض السماعة للرطوبة أو البلل أو الغبار بشكل مفرط، لأن ذلك قد يسبب بتلفها.
- يتم قياس المسافة بين السماعة والمستقبل في الهواء الطلق.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواقع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.
- قد يضر الصوت العالي بالسمع.
- ينبغي عدم لمس المكونات الصوتية.
- لا تستخدم المنتج كرف أو كحامل.
- للعلامات المهمة، يرجى فحص الجانب السفلي للمنتج.
- مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

تعليمات العناية

لتنظيف السماعة، قم أولاً بفضلها من مأخذ الطاقة. ثم امسح بقطعة قماش مبللة قليلاً. لا تعمّر السماعة في الماء أبداً. وقم بمسح السماعة بقطعة قماش ناعمة قبل توصيلها بمأخذ الطاقة مرة أخرى.

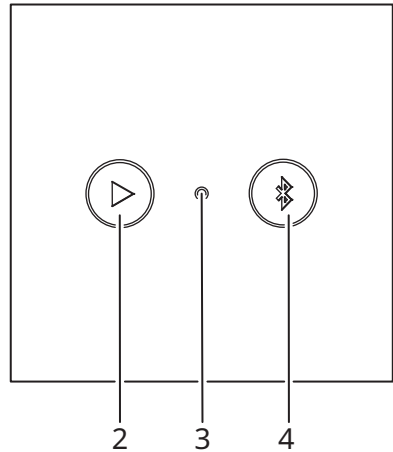
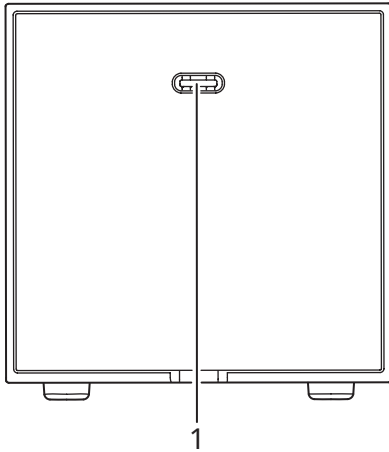
صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. إذا قمت بفتح أجزاء أو إزالتها، فقد تعرض نفسك لنقاط جهد خطيرة أو مخاطر أخرى.

الشركة المصنعة: **IKEA of Sweden AB**
العنوان: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



إن العلامة النصية وشعارات "بلوتوث" Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل أيكيا يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تعود لأصحابها المعنيين.



تغيير المسار
اضغط قليلاً على زر الصوت (2) لإيقاف مؤقت/تشغيل المسار.
اضغط مرتين لتخطي المسار. اضغط ثلاث مرات لتشغيل المسار السابق.

تعديل مستوى الصوت
لضبط مستوى الصوت، يرجى استخدام أدوات التحكم المتوفرة على جهازك المقترن. لا تحتوي هذه السماعة على أدوات تحكم داخلية لضبط مستوى الصوت.
إيقاف تلقائي
إذا لم تكن السماعة موصولة بأي مصدر طاقة ولم تكن هناك موسيقى قيد التشغيل، فسوف تتوقف تلقائياً بعد 20 دقيقة.

استخدام نمط "السماعات المتعددة"
1. قم بتوصيل هاتفك بالسماعة التي تريد استخدامها كجهاز استقبال.
2. اضغط مطولاً على زر الصوت (2) الموجود على السماعات الأخرى التي تريد توصيلها. ستومض إضاءة ليد (3) باللون الأبيض مرتين، وسيصدر صوت تأكيد من السماعات.

فصل السماعات من نمط السماعات المتعددة
اضغط مع الاستمرار على زر النظام (2) لأكثر من 1.5 ثانية على سماعة الصوت التي تريد فصلها من أجل الدخول إلى وضع الإقران على هذه السماعة.

ضبط إعدادات المصنع
اضغط مع الاستمرار على زر النظام (4). سيصدر صوت تأكيد من السماعة، وسيعطى مؤشر اللمبة (3) وميضاً باللون الأحمر بعد 3 ثواني. بعد 5 ثواني، ستدخل السماعة تلقائياً في وضع الإقران، وسيعطى مؤشر اللمبة (3) إضاءة بيضاء تخفت تدريجياً.

1. مدخل الطاقة (USB-C).
2. زر الصوت.
3. مؤشرات اللمبة.
4. زر النظام.

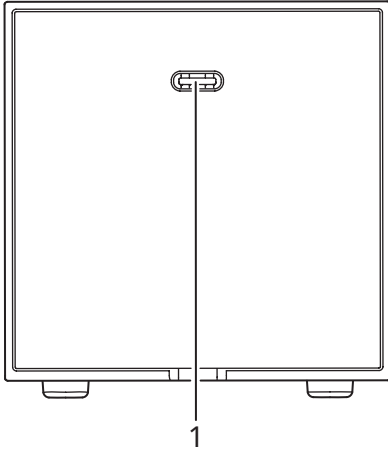
حالة مؤشر اللمبة (3):
خفوت تدريجي أبيض: البلوتوث قيد الإقران.
ضوء أبيض ثابت: مقترن بجهاز.
وميض باللون الأحمر: البطارية منخفضة.
ضوء أصفر ثابت: قيد الشحن.
ضوء أخضر ثابت: البطارية مشحونة (عندما يكون سلك USB موصولاً).

البداية
قم بتوصيل سلك USB-C بمدخل الطاقة (1) والطرف الآخر بمصدر طاقة (كمبيوتر أو مزود طاقة) لشحن جهازك.
أثناء الشحن، سيظل مؤشر اللمبة (3) يضيء بلون أصفر ثابت إذا كانت السماعة مطفأة وسيضيء بلون أخضر عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل.

الطاقة الموصى بها:
5.0 فولت تيار مستمر، 1.0 أمبير (غير متضمن)

تشغيل / إيقاف
اضغط لمدة قصيرة على زر النظام (4) لتشغيل/إطفاء السماعة.

الإقران بالبلوتوث
1. اضغط مطولاً على زر النظام (4) حتى يعطى مؤشر اللمبة (3) إضاءة بيضاء. سيتم تشغيل صوت أثناء عملية الإقران.
2. قم بتشغيل البلوتوث على هاتفك وقم بإقرانه مع KALLSUP. عند إقران الهاتف بالسماعة، سيغير مؤشر اللمبة من "وضع الخفوت التدريجي" إلى الوميض مرتين، وسيتم تشغيل تأكيد صوتي. بعد ذلك، سيعطى مؤشر اللمبة إضاءة بيضاء ثابتة، وبذلك تكون السماعة جاهزة للاستخدام.



1. ไฟฟ้าเข้า (USB-C)
2. ปุ่มเสียง
3. ไฟ LED
4. ปุ่มระบบ

สถานะไฟ LED (3)

สีขาวค้อยๆ มีด/สว่าง: กำลังจับคู่บลูทูธ

สีขาวนิ่ง: จับคู่อุปกรณ์แล้ว

สีแดงกะพริบ: แบตเตอรี่ต่ำ

สีเหลืองนิ่ง: กำลังชาร์จ

สีเขียวนิ่ง: แบตเตอรี่เต็ม (ระหว่างเชื่อมต่อสาย USB)

เริ่มต้นใช้งาน

เชื่อมต่อสาย USB-C เข้ากับช่องเสียบไฟฟ้าเข้า (1) และปลายอีกด้านเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ (เช่น คอมพิวเตอร์) เพื่อทำการชาร์จ

ขณะชาร์จ ไฟ LED (3) จะติดสว่างเป็นสีเหลืองหากลำโพงปิดอยู่ และจะเปลี่ยนเป็นสีเขียวเมื่อชาร์จเต็มแล้ว

แหล่งจ่ายไฟที่แนะนำ:

5.0 VDC, 1.0 A (แยกจำหน่าย)

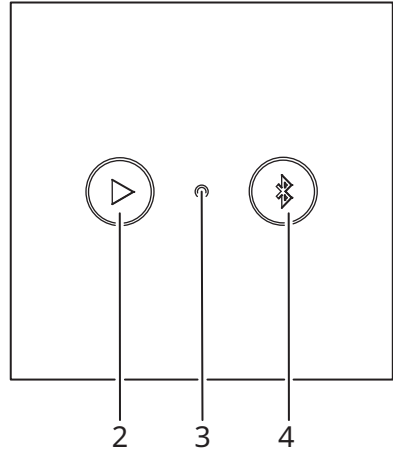
การเปิด/ปิด

กดปุ่มระบบ (4) สั้นๆ เพื่อเปิด/ปิดลำโพง

การจับคู่บลูทูธ

1. กดปุ่มระบบ (4) ค้างไว้จนกว่าไฟ LED (3) จะค้อยๆ สว่างเป็นสีขาว โดยมีเสียงเตือนดังระหว่างที่อยู่ในโหมดจับคู่

2. เปิดบลูทูธบนโทรศัพท์ของคุณแล้วจับคู่กับ KALLSUP/คอลล์ซัพ เมื่อจับคู่โทรศัพท์กับลำโพงแล้ว ไฟ LED จะเปลี่ยนจากค้อยๆ สว่างเป็นกะพริบ 2 ครั้งและมีเสียงยืนยัน จากนั้นไฟ LED สีขาวจะติดสว่างและลำโพงพร้อมใช้งาน



การเปลี่ยนแทร็ก

กดปุ่มเสียง (2) สั้นๆ เพื่อหยุด / เล่นแทร็กชั่วคราว กด 2 ครั้ง เพื่อข้ามแทร็ก กด 3 ครั้งเพื่อเล่นแทร็กก่อนหน้า

ปรับระดับเสียง

สำหรับการปรับระดับเสียง ให้ใช้ตัวควบคุมที่อยู่บนอุปกรณ์เชื่อมต่อของคุณ ลำโพงไม่ได้ติดตั้งปุ่มปรับระดับเสียงมาในตัว

ปิดอัตโนมัติ

หากลำโพงไม่ได้เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟใดๆ และไม่ได้เล่นเพลง ลำโพงจะปิดโดยอัตโนมัติหลังจากผ่านไป 20 นาที

ใช้โหมด "ลำโพงหลายตัว"

1. เชื่อมต่อโทรศัพท์ของคุณกับลำโพงที่ต้องการใช้เป็นตัวรับสัญญาณ

2. กดค้างที่ปุ่มเสียง (2) บนลำโพงอีกตัวที่คุณต้องการเชื่อมต่อ ไฟ LED (3) จะกะพริบเป็นสีขาว 2 ครั้งและมีเสียงยืนยันจากลำโพง

ยกเลิกการเชื่อมต่อลำโพงจากโหมดลำโพงหลายตัว

กดปุ่มระบบ (2) ค้างไว้อย่างน้อย 1.5 วินาทีบนลำโพงที่คุณต้องการยกเลิกการเชื่อมต่อ เพื่อเข้าสู่โหมดจับคู่บนลำโพงนั้น

รีเซ็ตค่าเริ่มต้นจากโรงงาน

กดปุ่มระบบ (4) ค้างไว้ จะมีเสียงยืนยันจากลำโพงและไฟ LED (3) จะกะพริบเป็นสีแดงหลังจาก 3 วินาที จากนั้น 5 วินาที ลำโพงจะเข้าสู่โหมดจับคู่โดยอัตโนมัติและไฟ LED (3) ค้อยๆ สว่างเป็นสีขาว

คำเตือน

- ห้ามติดตั้งผลิตภัณฑ์ในพื้นที่จำกัด
- เว้นช่องว่างอย่างน้อย 5 มม. รอบผลิตภัณฑ์เพื่อระบายอากาศเสมอ
- ไม่ควรให้เด็กใช้หรือเล่นกับสินค้า
- ห้ามดัดแปลง แยกชิ้นส่วน แกะ ทำหล่น ตัด เจาะ หรือบัดเบตเตอร์
- อย่าให้แบตเตอรี่โดนฝนหรือน้ำ
- เสียงต่อการเกิดเพลิงไหม้และการเผาไหม้ ห้ามแกะ กระจก แกะ ฝา ทำลาย หรือให้ความร้อนที่อุณหภูมิสูงกว่า 60° C (140° F)
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเปลวไฟหรือแสงแดดเพื่อป้องกันความร้อนสะสม
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากอุปกรณ์ไฟฟ้าแรงสูง
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่ของเล่น ควรเก็บให้พ้นมือเด็ก ตรวจสอบว่าผู้ใช้ทุกคนอ่านและปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำเหล่านี้
- ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่
- กรณีแบตเตอรี่รั่ว อย่าให้ของเหลวจากแบตเตอรี่สัมผัสผิวหนังหรือดวงตา

ข้อมูลสำคัญ!

- เก็บให้พ้นแสงแดดหรือแหล่งพลังงานความร้อนทุกชนิด เพราะจะทำให้ลำโพงร้อนจัด
- ห้ามวางลำโพงไว้ในที่เปียกชื้น หรือในที่ที่มีฝุ่นมาก เพราะจะทำให้ลำโพงเสียหายได้
- วัดระยะควบคุมระหว่างลำโพงกับตัวรับสัญญาณในที่ปิดโล่ง
- วัสดุก่อสร้างอาคารที่แตกต่างกันและตำแหน่งที่ตั้งอุปกรณ์อาจส่งผลต่อการเชื่อมต่อแบบไร้สาย
- ระดับเสียงที่ตั้งเกินไปอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน
- ห้ามสัมผัสอุปกรณ์ประกอบภายในตัวเครื่อง
- ห้ามใช้สินค้าเป็นชิ้นวางของหรือขาตั้ง
- สำหรับเครื่องหมายสำคัญ โปรดตรวจสอบได้สินค้า

ข้อแนะนำในการดูแลรักษา

หากต้องการทำความสะอาดลำโพง ขึ้นแรกให้ถอดปลั๊กลำโพงออกจากเต้ารับ จากนั้นเช็ดด้วยผ้าหมาดเล็กน้อย ห้ามแช่ลำโพงลงในน้ำ ใช้ผ้านุ่มเช็ดลำโพงให้แห้งก่อนเชื่อมต่อลำโพงเข้ากับเต้ารับอีกครั้ง

บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบออกอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่นได้

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



ไอเก้และคำว่า Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนที่ Bluetooth SIG, Inc. เป็นเจ้าของ และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดยมิเกี่ยวข้องภายใต้การยินยอม เครื่องหมายทางการค้าและชื่อทางการค้าอื่น ๆ เป็นของผู้เป็นเจ้าของอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

ข้อมูลเชิงเทคนิค

ชื่อรุ่น: KALLSUP

ชนิด: E2507

ความจุของแบตเตอรี่: 3.6 V, 750 mAh, ลิเธียมไอออน

กระแสไฟฟ้าเข้า: 5.0 VDC, 1.0 A, USB-C

อุณหภูมิขณะใช้งาน: 0° C ถึง 40° C (32° F ถึง 104° F)

ช่วงค่าความชื้นสัมพัทธ์: 0 ถึง 95 % RH

ความถี่ที่ต้องใช้: 2400 - 2483.5 MHz

กำลังส่งของเครื่องส่งวิทยุ: 3 dBm

